

7 \ f]ghc d \ 'D`c» 'k Ufbh. ' < Ua Vi f[g`J Yf_Y \ f
j cf`XYa ' ? c ``Udg°

78I !Dc`h]_Yf`D`c» 'k Ufbhž`XUgg' < Ua Vi f[g`@c []gh]_ghUbXcfh
Xi fW`a UfcXY`6fØW_Yb`i bX`J YfnØ[Yfi b[Yb`]a 'GhfU» YbVUi
[YZÀ \ fXYh`]gh"

≠` < Ua Vi f[`ghY \ Yb`b]W`h`bi f`J Yf_Y \ fghY]`bY \ a Yf`]a 'GhUi ž
gcbXYfb`Ui W`k]W`h][Y`≠ZfUghfi _hi fdfc`Y_hY`[YfUHyb`]bg`GhcW_Yb"
l bni fY]W`YbXY`≠j Ygh]h]cbYb`i bX`Ub[k]Yf][Y`D`Ubi b[gj YfZU \ fYb
 \ UVYb`ni f` : c`[Yž`XUgg`X]Y` < UbgYghUXhž`U`g`hfUX]h]cbY`Yf
@c []gh]_ghUbXcfhž`j Yfa Y \ fh`i bhYf`8fi W`[YfÅh`8Yf`78I !
6i bXYghU[gUV[YcfXbYhY`7 \ f]ghcd \ `D`c» `Vf]b[h`X]Y`Gcf[Yb`XYf
6Yj Ø`_Yfi b[`]b`Y]bYa `Y]bXf]b[`]W`Yb`5ddY`ni a `5i gXfi W`"

J Yf_Y \ fgUi ZbU \ a Y`j`cb`XYf`9`VY`]b` ; YZU \ f

8]Y`DfcV`Ya Y`Ua `J Yf_Y \ fgghUbXcfh` < Ua Vi f[`g]bX` \ Ui g[Ya UW`h"
J Yf_Y \ fg]b[Yb]Yi fY`k UfbYb`VYfY]hg`gY]h`Åb[YfYa `j`cf`XYf` ; YZU \ f
Y]bYg`J Yf_Y \ fgW`Ucgž`ZU`g`X]Y`a UfcXYb`BcfXYf!`i bX
GØXYfY`VfØW_Yb`b]W`h`nY]hbU \ `YfgYhnhk YfXYb`"8]YgY`6fØW_Ybž
k Y`W`Y`J Yf_Y \ f`Ui Z`XYb`5i hcVU \ bYb`5%i bX`5&\$`Yfa Ø[`]W`Ybž
 \ UVYb`] \ fY`VYghYb`HU[Y` \]bhYf`g]W`"8Yf`GUb]Yfi b[gVYXUfZ`k]fX
]a a Yf`XfÅb[YbXYfž`XcW`X]Y`5bhk cfh`Ui Z`X]Y` : fU[Yž`k Ubb`X]YgY
6Ui dfc`Y_hY`Z]bU`g]Yfh`k YfXYbž`V`Y]Vh]j U[Y` `ZfØ \ YghYbg`&\$&- ž`gc
XUg`6i bXYgj Yf_Y \ fga]b]ghYf]i a "

5i Z`X]Y`≠ZfUghfi _hi f`_ca a h`Yg`Ub

< Ua Vi f[`]gh`gY]h`J \ f \ i bXYfhYb`Y]bY`@c []gh]_ghUXh`i bX`YVh`k]Y
_Y]bY`UbXYfY`GhUXh]j`cb`] \ fYb`J Yf_Y \ fgk Y[Yb`ž`gU[h`D`c» ž`XYf
Ui W`]a `J Yf_Y \ fgUi ggW`i gg`XYg`6i bXYghU[Yg`U_h]j `]gh`9f`k Ufbhž

XUgg`X]Y`J YfhY]i b[`ÒZYbh]WXYf'; Y`XYf`ni [i bghYb`UbXYfYf
Gcn]U`dfc`Y`hY`XUg`bZfUghfi`_hi`fi?`]a`U`]b`<`Ua`Vi`f[`[YZÀ\FXYb
_Ubb" :`a`Y`f`GhYi`Yf[Y`X`a`]h`XYf';]Y»`_UbbY`Ui`g[YgWÀØhhYh
k`]fXž`XYghc`k`Yb][Yf`V`Y]Vh`ZØf`X]Y`bZfUghfi`_hi`f`ž`gc`D`c»`"9]bY
Ui`g[Y[`]WXYbY`:]bUbn]Yfi`b[`]ghj`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi`hi`b[ž`i`a
GhUi`g`i`bX`J`YfnÒ[Yfi`b[Yb`ni`j`Yfa`Y]XYb"

F YZcfa`Yb`ZØf`Y]bYb`gWÀ`bY`YfYb`Dfc`nYgg [YZcfXYfh

6YgcbXYfg`dfc`V`Ya`Uh]gWÀ`]gh`XUg`?`U[Yj`YfZU`fYb`ž`XUg`bYi`Y
6Ui`dfc`Y`hY`cZ`h`À`a`h" `I`a`]b`8Yi`hgWÀ`UbX`_ØbZh][`gWÀ`bY`Yf
d`UbYb`i`bX`VUi`Yb`ni`_ØbbYb`ž`a`ØggY`XUg`Yi`fcd`À]gWÀ`Y
J`YfVUbXg`_U[YfYW`h`Xf]b[YbX`fYZcfa`]Yfh`k`YfXYb`ž`ZcfXYfh`D`c»`"
5`_hi`Y`"À`b[h`XYf`BYi`VUi`XYf`BcfXYfY`VVfØW`Y`Ui`W`XUj`cb`UVž
c`V`6Øf[Yf`cXYf`C`f[Ub]gUh]cbYb`?`U[Yb`Y]bYf]WXYb"9]b`fUgWYf
6Ui`VY[]bb`ghY`h`gca`]h]b`XYf`GWÀ`k`YVYž`i`bX`XYf`<`Ua`Vi`f[Yf
GYbUh`a`i`gg`g]WXYfghY`Yb`ž`XUgg`_Y]bY`k`Y]hYfYb`J`YfnÒ[Yfi`b[Yb
Ui`ZhYhYb"

8]Y`F`c`Y`XYf`F`Y[]Yfi`b[

D`c»`Yf`V`h`Ui`W`J`cfk`ØfZY`[Y[Yb`XYb`<`Ua`Vi`f[Yf`GYbUh`i`bX`X]Y
5a`dY`fY[]Yfi`b[`]b`6Yf`]bž`XU`X]YgY`X]Y`YggYbh]Y`Y`bZfUghfi`_hi`f
j`YfbUW`À`gg][Yb" `9g`a`i`gg`YbX`]W`8fi`W`_`[Ya`UW`h`k`YfXYb`VY]a
BYi`VUi`XYf`BcfXYfY`VVfØW`Y`ž`ZcfXYfh`XYf`78I`!Dc`]h`_Yf
j`Y`Ya`Ybh"K`À`fYbX`XYf`J`Yf`_Y`fg`U[Y`ghYh][`_f]h]gWÀ`V`Y]Vhž`]gh
Ui`W`XYf`k`]W`h][Y`K`Y]hYfVUi`XYf`5`&`\$`]b`GWÀ`Ygk`][!`<`c`ghY]b`]b
;`YZU`fž`XU`Yf`YVYbZU`g`J`YfnÒ[Yfi`b[Yb`gck`]Y`UfhY`?`Àa`dZY`i`a
:`ØfXYf[Y`XYf`YffgWXYb"

8]Y`:`ØfXYfa`]hhY`!@ØW`Y`gWÀ`]Y»`Yb

I`b`_Uf`V`Y]Vhž`k`c`Yf`X]Y`bchk`YbX][Yb`A`]hhY`ZØf`X]Y`Ub[YghfYVhYb
6Ui`a`U»`bU`a`Yb`_ca`a`Yb`gc`Yb"8Ug
6i`bXYgj`Yf`_Y`fga`]b]ghYf]i`a`[]Vh`X`Uni`_Y]bY`_cb`fYhYb
Ni`g]WXYfi`b[Yb"G]Y`j`Yfk`Y]gYb`YX][`]W`XUfUi`Zž`XUgg`bUW

Jcf`U[Y`j cb`6Ui fYWXh:]bUbna]hY`j YfZØ[VUf`[Ya UWXh`k YfXYb
_ÒbbYb" `D`c» ` _ØbX][h`\\Yf`gY]bYb`9]bgUhn`Ub`i bX`gU[h` DYhYf
HgWX YbhgWX Yf`XUfZ`U`g`6Øf[Yfa Y]ghYf`X]Y`J YfnÒ[Yfi b[Yb`b]WXh
Y]bZUWX`\\]bbY`a Ybž`Yf`a i gg`U`Y`<YVY`]b`6Yk Y[i b[`gYhnYb"

8]Y`ϕZfUghfi _hi f`XYf`< UbgYghUXhighY`hiU`gc`Ui ZXYf`?]ddY"
6`Y]VYb`gc`WX Y`Dfc`Y`_hY`k Y]hYf`\\]b`]b`XYf`K UfhYgWX`Y]ZYž`_ÒbbhY
<Ua Vi f[`b]WXh`bi f`U`g`@c []gh]_ghUbXcfhj Yf`]YfYbž`gcbXYfb`Ui WX
Y]bYb`HY`]`gY]bYf`k]fhgWX UZh]WX Yb` ; fi bX`U[Y" Bi f`Xi fWX` [Yn]Y`hY
9]b[f]ZZY`i bX`Y]bY`_`UfY`GhfUHY []Y``Àggh`g]WX`Y]bY`? UhUghfcd`\\Y`]a
J Yf`_Y`\\fgVYfY]WX`UVk YbXYb"

8YhU]`g

6Ygi WX Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY